Организация Объединенных Наций CTOC/COP/2014/1

Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Distr.: General
12 June 2014
Russian
Original: English

Седьмая сессия
Вена, 6-10 октября 2014 года

Аннотированная предварительная повестка дня

Предварительная повестка дня

1. Организационные вопросы:
   a) открытие седьмой сессии Конференции;
   b) выборы должностных лиц;
   c) утверждение повестки дня и организация работы;
   d) участие;
   e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
   f) общая дискуссия
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней:
   a) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
   b) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;
   c) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху;
   d) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему
3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности

V.14-03975 (R) 080714 090714

Просьба отправить на вторичную переработку

4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов

5. Техническая помощь

6. Финансовые и бюджетные вопросы

7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Конференции

8. Другие вопросы

9. Утверждение доклада Конференции о работе ее седьмой сессии.

Аннотации

1. Организационные вопросы

a) Открытие седьмой сессии Конференции

Седьмая сессия Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности будет открыта в понедельник, 6 октября 2014 года, в 10 час. 00 мин.

b) Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 22 правил процедуры Конференции при открытии каждой сессии из числа представителей государств-участников, присутствующих на сессии, избираются Председатель, восемь заместителей Председателя и Докладчик. При избрании должностных лиц сессии каждая из пяти региональных групп должна быть представлена двумя должностными лицами, одно из которых избирается из числа представителей государств, являющихся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и одного или более и, по возможности, всех протоколов, вступивших в силу до открытия сессии. В состав бюро входят по меньшей мере два представителя государств, являющихся участниками всех документов, вступивших в силу до открытия сессии.

В соответствии с практикой, установленной Конференцией, должности Председателя и Докладчика Конференции замещаются, как правило, на основе ротации между пятью региональными группами. Таким образом, на седьмой сессии кандидатуры Председателя Конференции и одного заместителя Председателя будут предложены государствами Восточной Европы; государствам Азиатско-Тихоокеанского региона будет предложено выдвинуть кандидатуры одного заместителя Председателя и Докладчика; а государствам других регионов будет предложено выдвинуть по две кандидатуры заместителей Председателя.

c) Утверждение повестки дня и организация работы

На своей шестой сессии, проведенной в Вене 15-19 октября 2012 года, Конференция утвердила предварительную повестку дня своей седьмой сессии в решении 6/1 (CTOC/COP/2012/15, глава I.B).

Также на своей шестой сессии Конференция приняла решение 6/2 об организации работы седьмой сессии Конференции, в котором она постановила, что седьмая сессия Конференции будет проведена в течение пяти рабочих дней, что количество заседаний останется таким же, как и на предыдущих сессиях, т.е. 20 заседаний с устным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, и что в конце седьмой сессии будет принято решение о продолжительности восьмой сессии.

Кроме того, в своем решении 6/3 об организации работы будущих сессий Конференции Конференция постановила, что для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, предельный срок для представления проектов резолюций будет истекать за две недели до начала сессии, а предельным сроком для представления проектов резолюций, подготовленных рабочими группами, совещания которых проводятся параллельно с пленарными заседаниями Конференции, будет полдень в четверг при условии, что продолжительность Конференции составляет пять рабочих дней.

Также в решении 6/3 Конференция далее постановила, что для будущих сессий Конференции, начиная с седьмой сессии, Конференции будут предшествовать неофициальные предсессионные консультации, без синхронного перевода, которые будут проводиться в течение рабочего дня, предшествующего первому дню Конференции. Неофициальные предсессионные консультации обеспечат государствам возможность провести неофициальные консультации по проектам резолюций и, в частности, по предварительной повестке дня следующей сессии Конференции.

В соответствии с решением 6/3 Конференции крайним сроком представления проектов резолюций для рассмотрения на седьмой сессии Конференции является понедельник, 22 сентября 2014 года. Неофициальные предсессионные консультации будут проведены в четверг, 2 октября 2014 года – в рабочий день, предшествующий первому дню работы Конференции, поскольку пятница, 3 октября, является официальным выходным днем в Организации Объединенных Наций. Для того чтобы способствовать плодотворным обсуждениям в ходе предсессионных консультаций, проекты резолюций следует представлять в кратчайшие возможные сроки.

На своем заседании, состоявшемся 4 апреля 2014 года, расширенное бюро Конференции согласовало предлагаемую организацию работы седьмой сессии Конференции, как она содержится в приложении к настоящему документу.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня (CTOC/COP/2014/1)

d) Участие

Правило 14 правил процедуры Конференции предусматривает, что при условии предварительного письменного уведомления Генерального секретаря

любое государство или региональная организация экономической интеграции, подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, имеют право участвовать в качестве наблюдателя в работе Конференции.

Правило 15 правил процедуры предусматривает, что любое другое государство или региональная организация экономической интеграции, не подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который предоставляется, если Конференция не примет иного решения.

Правило 16 правил процедуры предусматривает, что при условии направления Генеральному секретарю предварительного письменного уведомления представители субъектов и организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, представители органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций, а также представители функциональных комиссий Экономического и Социального Совета имеют право участвовать в качестве наблюдателей в работе Конференции. Представители любой другой соответствующей межправительственной организации также могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который предоставляется, если Конференция не примет иного решения. На своей пятой сессии Конференция постановила, что межправительственные организации, перечисленные в документе зала заседаний CTOC/COP/2010/CRP.7, получат согласно пункту 2 правила 16 правил процедуры постоянное приглашение к участию в будущих сессиях Конференции.

Правило 17 правил процедуры предусматривает, что соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который должен быть предоставлен, если Конференция не примет иного решения. Если с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя обратятся соответствующие неправительственные организации, не имеющие консультативного статуса при Совете, то в соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат распространит перечень таких организаций. Кроме того, на своей пятой сессии Конференция постановила и впредь разрешать неправительственным организациям участвовать в сессиях Конференции в соответствии с правилами процедуры и практикой прошлых лет (см. CTOC/COP/2010/17, глава II.D).

e) Утверждение доклада бюро о проверке полномочий

В своем решении 4/7 Конференция внесла поправки в правило 18 своих правил процедуры, касающееся представления полномочий, изменив пункт 3 и добавив новый пункт 4 следующим образом:

> "3. Полномочия выдаются главой государства или правительства, министром иностранных дел или постоянным представителем государства-участника при Организации Объединенных Наций в соответствии с внутренним законодательством или, в случае

региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации.

4. Если на Конференции должны рассматриваться предложения о поправках к Конвенции в соответствии со статьей 39 Конвенции и правилом 62 правил процедуры Конференции, полномочия выдаются либо главой государства или правительства или министром иностранных дел государства-участника, либо, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации".

В соответствии с правилом 19 правил процедуры бюро рассматривает полномочия представителей каждого государства-участника и имена лиц, входящих в состав делегации этого государства-участника, и представляет Конференции свой доклад. В соответствии с правилом 20 правил процедуры до принятия бюро решения о полномочиях представителей таковые имеют право временно участвовать в работе сессии. Любой представитель государства-участника, против участия которого возражает другое государство-участник, временно имеет те же права, как и другие представители государств-участников, до представления бюро своего доклада и принятия Конференцией своего решения.

f) Общая дискуссия

В рамках подпункта под названием "Общая дискуссия" выделено время для заявлений по вопросам общего характера, которые связаны с осуществлением Конвенции и которые могут представлять интерес для Конференции. Секретариат откроет список ораторов для записи 6 августа 2014 года, и всем государствам предлагается сообщить о своем намерении выступить перед Конференцией в рамках этого подпункта. Список ораторов будет оставаться открытым до полудня 6 октября 2014 года. Занесение в список будет осуществляться в порядке поступления заявок при том понимании, что приоритет будет отдаваться представителям на уровне министров или аналогичном уровне. Ораторам предлагается ограничить продолжительность своих заявлений тремя минутами.

2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

a) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

В своей резолюции 6/1, касающейся обеспечения эффективного осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней, Конференция подтвердила важность Конвенции и протоколов к ней как главных средств международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью.

В этой же резолюции Конференция подчеркнула важность скорейшего принятия механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней в целях оказания помощи государствам-участникам в осуществлении Конвенции и протоколов к ней и настоятельно призвала государства-участники продолжать активную деятельность в данном направлении на основе работы,

проделанной межправительственной рабочей группой открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции и протоколов к ней. На своем заседании, состоявшемся 7 октября 2013 года, расширенное бюро Конференции достигло договоренности относительно проведения неофициальных консультаций по вопросу создания механизма обзора и относительно приглашения Председателем Конференции от имени расширенного бюро Филиппо Формика (Италия) для координации проведения неофициальных консультаций ввиду той весьма активной роли, которую Италия играла в инициировании последних резолюций на Конференции участников, а также в Генеральной Ассамблее и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Благодаря его координации государства-члены продолжили диалог по данному вопросу в рамках неофициальных консультаций в соответствии с решением расширенного бюро Конференции.

Кроме того, в этой же резолюции Конференция настоятельно призвала государства-участники содействовать принятию в рамках системы Организации Объединенных Наций стратегических, решительных и комплексных мер против транснациональной организованной преступности и просила Секретариат представить Конференции на ее седьмой сессии доклад о принятых мерах по осуществлению резолюции 6/1 и интеграции усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью в работу системы Организации Объединенных Наций.

Для рассмотрения этого пункта повестки дня Конференции будет представлена информация о положении в области ратификации Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней и об уведомлениях, заявлениях и оговорках к ним.

Документация

Доклад Секретариата об обеспечении эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (CTOC/COP/2014/2)

Положение в области ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и об уведомлениях, заявлениях и оговорках к ним (CTOC/COP/2014/CRP.1)

b) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее

В своей резолюции 6/1 Конференция постановила продлить мандат Рабочей группы по торговле людьми.

В этой же резолюции Конференция подчеркнула необходимость эффективного осуществления в полном объеме Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и выразила мнение, что этот план действий будет способствовать, в частности, расширению сотрудничества и улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и осуществлению в полном объеме Конвенции и Протокола о торговле людьми. Кроме того, Конференция с удовлетворением отметила

подготовку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) тематического документа о злоупотреблении уязвимостью положения и других средствах, указанных в определении понятия "торговля людьми", и просила Секретариат продолжить свою работу по анализу ключевых концепций Протокола и подготовить аналогичные документы технического характера. Также в этой резолюции Конференция просила далее УНП ООН активизировать свою работу по межучрежденческой координации в области борьбы с торговлей людьми, особенно в том, что касается работы Межучрежденческой группы по координации борьбы с торговлей людьми, и содействовать применению новых технологий с целью повышения уровня осведомленности о проблеме торговли людьми посредством такой деятельности, как виртуальное обучение и привлечение подростков и молодежи к разработке стратегий профилактической деятельности, с тем чтобы они сознавали необходимость ответственного использования информационно-коммуникационных технологий.

Для рассмотрения этого пункта повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о торговле людьми.

В своем решении 4/4 Конференция постановила учредить временную рабочую группу открытого состава для представления ей рекомендаций и оказания содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о торговле людьми (CTOC/COP/2008/19, глава I). На своем заседании, состоявшемся 12 декабря 2013 года, расширенное бюро Конференции приняло решение препроводить Конференции для рассмотрения на ее седьмой сессии доклад о работе совещания Рабочей группы по торговле людьми, проведенного в Вене 6-8 ноября 2013 года.

Документация

Доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (CTOC/COP/2014/3)

Записка Секретариата, препровождающая доклад о работе совещания Рабочей группы по торговле людьми, проведенного в Вене 6-8 ноября 2013 года (CTOC/COP/2014/6)

c) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

В своей резолюции 6/3, касающейся осуществления Протокола о незаконном ввозе мигрантов, Конференция призвала государства-участники продолжать работу по обзору и, в соответствующих случаях, совершенствованию своего законодательства, в том числе уголовного, а также признать деяния, предусмотренные Протоколом о незаконном ввозе мигрантов и Конвенцией об организованной преступности, уголовными преступлениями и предусмотреть надлежащие меры наказания, соразмерные характеру и тяжести преступления. Конференция просила УНП ООН продолжать работу по

оказанию технической помощи и укреплению потенциала во взаимодействии и сотрудничестве с организациями, занимающимися оказанием помощи на двусторонней основе, а также другими международными организациями, которые оказывают государствам-участникам, по их просьбе, помощь в осуществлении Протокола о незаконном ввозе мигрантов, а также оказывают государствам, по их просьбе, помощь в ратификации Протокола о незаконном ввозе мигрантов или присоединении к нему.

В этой же резолюции Конференция постановила, что Рабочей группе по незаконному ввозу мигрантов следует продолжать выполнение функций, определенных в резолюции 5/3 Конференции, а также постановила, что Рабочей группе следует провести по меньшей мере одно межсессионное совещание до начала седьмой сессии Конференции, отметив в этой связи рекомендацию Рабочей группы о целесообразности посвятить следующее совещание обсуждению успешных видов практики, связанных с использованием специальных методов расследования, а также вопросу о создании межведомственных центров. Конференция просила Секретариат и далее оказывать Рабочей группе помощь в выполнении ее функций и представить Конференции на ее седьмой сессии доклад об осуществлении резолюции 6/3.

В своей резолюции 5/3, касающейся осуществления Протокола о незаконном ввозе мигрантов, Конференция постановила учредить межправительственную рабочую группу открытого состава для представления Конференции рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о незаконном ввозе мигрантов. На своем заседании, состоявшемся 12 декабря 2013 года, расширенное бюро Конференции приняло решение препроводить Конференции для рассмотрения на ее седьмой сессии доклад о работе совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, проходившего в Вене 11-13 ноября 2013 года.

Документация

Доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (CTOC/COP/2014/4)

Записка Секретариата, препровождающая доклад о работе совещания Рабочей группы по незаконному ввозу мигрантов, проведенного в Вене 11-13 ноября 2013 года (CTOC/COP/2014/7)

d) Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

В своей резолюции 6/2, касающейся содействия присоединению к Протоколу об огнестрельном оружии и его осуществлению, Конференция сослалась на функции, возложенные на нее в статье 32 Конвенции об организованной преступности, и выразила обеспокоенность по поводу расширяющихся масштабов причиняемого вреда и совершаемого насилия, вызванных деятельностью транснациональных преступных организаций в

некоторых районах мира в результате незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему. Конференция также напомнила, что Конвенция и, в частности, Протокол об огнестрельном оружии входят в число главных глобальных документов о борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему.

В этой же резолюции Конференция настоятельно призвала государства-участники Протокола об огнестрельном оружии унифицировать свое внутреннее законодательство в соответствии с положениями Протокола, разработать программы действий по осуществлению Протокола, представить Секретариату полную и актуальную информацию о своем национальном органе или должностном лице по поддержанию связей и использовать электронный справочник компетентных национальных органов, назначенных государствами в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии. Также в этой же резолюции Конференция просила УНП ООН, в целях поддержки ратификации Конвенции об организованной преступности и Протокола к ней об огнестрельном оружии, присоединения к ним и их осуществления, содействовать информационно-пропагандистской деятельности, оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в принятии национальных законов и стратегий, касающихся огнестрельного оружия, продолжать содействовать, по возможности, оказанию государствам технической помощи с учетом потребностей, определенных этими государствами-членами, и содействовать развитию межучрежденческого и международного сотрудничества.

Для рассмотрения этого пункта повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата о деятельности УНП ООН по оказанию содействия и поддержки осуществлению Протокола об огнестрельном оружии.

Также в своей резолюции 6/2 Конференция приняла к сведению информацию, собранную УНП ООН в ходе исследования, проведенного по просьбе Конференции, содержащейся в ее резолюции 5/4, просила УНП ООН усовершенствовать методологию в тесном взаимодействии с государствами-членами и завершить исследование в соответствии с предоставленным мандатом для его рассмотрения Конференцией на ее седьмой сессии, а также призвала государства принять участие в этом исследовании и, при необходимости, внести свой вклад в его осуществление. Исследование о транснациональном характере и маршрутах незаконного оборота огнестрельного оружия, которое будет называться "Глобальное исследование по огнестрельному оружию", будет представлено на рассмотрение Конференции.

В своей резолюции 5/4 Конференция постановила учредить для представления ей рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола об огнестрельном оружии межправительственную рабочую группу открытого состава по огнестрельному оружию, второе совещание которой было проведено 26-28 мая 2014 года. В своей резолюции 6/2 Конференция постановила, что Секретариат в сотрудничестве с Председателем Рабочей группы по огнестрельному оружию подготовит и представит Конференции на ее седьмой сессии доклад о

деятельности Рабочей группы. Доклад Председателя о деятельности Рабочей группы, включая ее рекомендации, будет представлен на рассмотрение Конференции.

Документация

Доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях поощрения и поддержки осуществления Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (CTOC/COP/2014/5)

Доклад Председателя Рабочей группы по огнестрельному оружию о деятельности Рабочей группы (CTOC/COP/2014/8)

Глобальное исследование по огнестрельному оружию: транснациональный характер и маршруты незаконного оборота огнестрельного оружия (CTOC/COP/2014/CRP.2)

3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности

В своей резолюции 6/1 Конференция с обеспокоенностью отметила появление новых форм и аспектов транснациональной организованной преступности и вновь заявила, что Конвенция как глобальный документ с широким кругом участников обеспечивает самые широкие рамки для сотрудничества в целях противодействия существующим и новым формам транснациональной организованной преступности, и признала необходимость получения точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, включая новые и возникающие формы организованной преступности, и необходимость улучшать качество, охват и полноту данных, касающихся организованной преступности.

В этой же резолюции Конференция с удовлетворением отметила итоги совместного обсуждения проблемы незаконного оборота культурных ценностей Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группой по международному сотрудничеству, которое проходило на шестой сессии Конференции, одобрила, с учетом условий, отмеченных в докладе сопредседателей, рекомендации, выработанные в результате совместного обсуждения этих двух рабочих групп, призвала государства-члены и Секретариат продолжить работу по этому вопросу и просила Секретариат довести конкретные руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающиеся незаконного оборота культурных ценностей, после окончательной доработки до сведения Конференции участников в целях осуществления Конвенции.

Кроме того, в своей резолюции 68/186 Генеральная Ассамблея просила Секретариат, в соответствии с резолюцией 6/1 Конференции, довести руководящие принципы, после их принятия, до сведения Конференции. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее

двадцать третьей сессии рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить проект резолюции под названием "Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений" (E/2014/30-E/CN.15/2013/20, гл. I.A) для принятия Ассамблеей. Ассамблея, как ожидается, рассмотрит руководящие принципы на ее шестьдесят девятой сессии.

4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов

В своей резолюции 6/1 Конференция признала, что Конвенция расширяет возможности для международного сотрудничества в различных областях борьбы с транснациональной организованной преступностью и обладает в этом смысле потенциалом, который еще предстоит освоить в полном объеме. В этой же резолюции Конференция приветствовала деятельность Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и просила УНП ООН во взаимодействии с государствами-членами продолжать заниматься созданием сетей и других механизмов налаживания официального и неофициального сотрудничества, в том числе используя региональные и межрегиональные совещания и обмен опытом между специалистами-практиками, в целях обзора знаний, приобретенных с помощью вышеупомянутых средств, механизмов и Рабочей группы, и обмена ими.

В своем решении 3/2 об осуществлении положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции об организованной преступности, Конференция постановила, что рабочая группа открытого состава по вопросам международного сотрудничества будет постоянным элементом Конференции участников. Очередное совещание Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества будет проведено в ходе седьмой сессии Конференции.

Документация

Доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленной на содействие осуществлению положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (CTOC/COP/2014/10)

5. Техническая помощь

В своей резолюции 6/4 об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи, Конференция отметила, что техническая помощь является одним из основных аспектов работы УНП ООН, направленной на содействие эффективному осуществлению государствами – членами Конвенции и протоколов к ней, и с удовлетворением отметила деятельность Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Конференции будет представлен доклад Секретариата об оказании

государствам технической помощи в осуществлении Конвенции и протоколов к ней.

В этой же резолюции Конференция подтвердила свое решение 4/3, в котором она постановила, что Рабочая группа должна стать постоянным элементом Конференции.

Кроме того, Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи, как это отражено в докладе о работе ее совещания, проведенного в Вене 28-30 октября 2013 года (CTOC/COP/WG.2/2013/5), рекомендовала Конференции рассмотреть на ее седьмой сессии вопрос о начале обсуждения возможности разработки Рабочей группой многолетнего плана работы, касающегося ее будущих совещаний, и контроля за его осуществлением.

На своем заседании, состоявшемся 12 декабря 2013 года, расширенное бюро Конференции приняло решение препроводить Конференции для рассмотрения на ее седьмой сессии доклад о работе совещания Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи, проведенного в Вене 28-30 октября 2013 года.

Следующее совещание Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи будет проведено в ходе седьмой сессии Конференции.

Документация

Записка Секретариата, препровождающая доклад о работе совещания Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи, проведенного в Вене 28-30 октября 2013 года (CTOC/COP/2014/9)

Доклад Секретариата об оказании государствам технической помощи в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (CTOC/COP/2014/11)

6. Финансовые и бюджетные вопросы

В своей резолюции 55/25 Генеральная Ассамблея постановила, что до принятия Конференцией иного решения распоряжение счетом, упоминаемым в статье 30 Конвенции об организованной преступности, будет осуществляться в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и обратилась к государствам-членам с призывом начать вносить достаточные добровольные взносы на вышеупомянутый счет в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции и протоколов к ней, включая подготовительные меры, необходимые для такого осуществления.

В соответствии с правилом 72 (Подготовка бюджета) правил процедуры Конференции секретариат должен подготовить бюджет для финансирования деятельности Конференции в области технического сотрудничества, осуществляемой в соответствии со статьями 29-32 Конвенции, статьей 10 Протокола о торговле людьми, статьей 14 Протокола о незаконном ввозе мигрантов и статьей 14 Протокола об огнестрельном оружии, и разослать его государствам-участникам по меньшей мере за 60 дней до открытия очередной

сессии, на которой этот бюджет должен быть утвержден. В соответствии с правилом 73 (Утверждение бюджета) правил процедуры Конференция рассматривает бюджет, подготовленный в соответствии с правилом 72, и принимает по нему соответствующее решение.

Документация

Записка Секретариата по финансовым и бюджетным вопросам (CTOC/COP/2014/12)

7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Конференции

Конференции предстоит рассмотреть и одобрить предварительную повестку дня своей восьмой сессии, которая должна быть составлена секретариатом в консультации с бюро.

8. Другие вопросы

Поскольку никаких вопросов по пункту 8 повестки дня не было доведено до сведения Секретариата, документация по этому пункту в настоящее время не предусмотрена.

9. Утверждение доклада Конференции о работе ее седьмой сессии

Конференции предстоит принять доклад о работе своей седьмой сессии, проект которого будет подготовлен Докладчиком.

Приложение

Предлагаемая организация работы

Дата/время	*Пленарные заседания*	*Параллельные заседания*
Понедельник, 6 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 1(a). Открытие сессии Пункт 1(b). Выборы должностных лиц Пункт 1(c). Утверждение повестки дня и организация работы Пункт 1(d). Участие Пункт 1(e). Утверждение доклада бюро о проверке полномочий Пункт 1(f). Общая дискуссия	
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункт 2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней Пункт 2(a). Конвенция об организованной преступности	Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи
Вторник, 7 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 2(b). Протокол о торговле людьми	Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи (*продолжение*)
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункт 2(c). Протокол о незаконном ввозе мигрантов	Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи (*продолжение*)
Среда, 8 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 2(d). Протокол об огнестрельном оружии	Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункт 3. Другие серьезные преступления, как они определяются в Конвенции, включая новые формы и проявления транснациональной организованной преступности	Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества (*продолжение*)

Дата/время	*Пленарные заседания*	*Параллельные заседания*
Четверг, 9 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 4. Международное сотрудничество с уделением особого внимания выдаче, взаимной правовой помощи и международному сотрудничеству в целях конфискации, а также созданию и укреплению центральных органов	Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества (*продолжение*)
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункт 5. Техническая помощь	
Пятница, 10 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 5. Техническая помощь (*продолжение*)	
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункт 6. Финансовые и бюджетные вопросы Пункт 7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Конференции Пункт 8. Другие вопросы Пункт 9. Утверждение доклада Конференции о работе ее седьмой сессии	